

THE SHIFT FROM FIRST TO THIRD POSITION
 Using the Same Finger
 Forward and Back

EL CAMBIO DE PRIMERA Á TERCERA POSICIÓN
 Usando el mismo dedo
 Hacia adelante y hacia atrás

Let the finger glide in a firm and definite manner *without raising it from the string*. The shift of position *must not be heard*. The hand must be led quietly, without pressing the neck of the violin. There should always be an open space beneath the neck, between the thumb and the 1st finger.*)

Córrase el dedo de un modo definido sin levantarlo de la cuerda. El cambio de posición debe ser inaudible. La mano debe moverse quietamente sin apretar el mango del Violín. Siempre debe haber un espacio debajo del mango, entre el pulgar y primer dedo.)*

Lead hand and finger quietly back and forth from the First to the Third Position.

Muévase la mano y dedos quietamente de la Primera posición a la Tercera y viceversa.

1. Each note with separate bow - 1. Cada nota en arco separado
 2. Two notes in one bow - 2. Dos notas en un arco



* As regards the action of the thumb, see p 239
 *) Con referencia a la acción del pulgar, véase p 239